ARTS SPORTS VOYAGES



L'ATSCAF DES LANDES · 1 ÈRES RENCONTRES OENOLOGIQUES · TIF 2007 5 2 ÈME ÉDITION · RÉNOVATION DE VAL D'ISÈRE

REVUE TRIMESTRIELLE DE L'ATSCAF N°186 SEPTEMBRE 2007 www.atscaf.fr









* Performances nettes de frais de gestion en 2008, soumises à conditions, pour un investissement réalisé avant le 31 décembre 2007 sur le support Cap Janvier 2016 du contrat Certigo et maintenu jusqu'au 10 janvier 2016. GMF VIE – Société anonyme au capital de 143 737 152 € entièrement versé. Entreprise régie par le Code des assurances – R.C.S. B 315 814 806. Siège social : 76, rue de Prony 75857 Paris Cedex 17. Adresse postale: 10-14 avenue Louis Armand – 95127 Ermont cedex – Téléphone: 0820 809 809 (0,12€ TTC/min) – Internet: www.gmf.fr





GROS PLAN L'ATSCAF Landes	4
ARTS 34ème Salon National Interfinances	
de la photographie – Vernissage	6
48 ^{ème} Salon National Interfinances des Arts Plastiques	8
1 ères rencontres œunologiques	9
SPORTS	
Trophée des sélections nationales	10
de football entreprises 52ème Tournoi International des Finances	12 14
Finale de Tir sportif	19
13ème trophée national de bowling	20
SÉJOURS	
Rénovation de Val d'Isère	22
VOYAGES	
Sultanat d'Oman	25
Croisière du 60 ^{ème} anniversaire	
de l'ATSCAF sur le Nil	29
Retour de Tanzanie	31
NOS ADHÉRENTS ONT	
DU TALENT	
Dominique Clouzeau,	
photographe des stars	32
VIE DES SECTIONS	
ATSCAF Auvergne	33
CALENDRIER	
Sports et Culture	34

2, rue Neuve Saint-Pierre 75004 PARIS. Revue de la Fédération touristique, sportive et culturelle des administrations financières. Agrément tourisme numéro 075950035. Revue trimestrielle fondée en 1960. **Rédactrice en chef :** Isabelle OLLIER – Tél. 01.53.17.85.23

Télécopie: 01.53.17.85.30

Directeur de la publication : François CLINET

Dans le cas où les circonstances nous obligeraient à augmenter le prix de l'abonnement de la revue, nous nous réservons le droit de réduire, si nous le jugeons indispensable, le nombre de numéros à servir, proportionnellement à cette augmentation. Tous droits de reproduction (articles et illustrations) réservés pour tous pays. Les opinions émises dans la revue n'engageant que leurs auteurs. Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus.

Abonnements, 4 parutions par an : France : 3,05 \in – Etranger : 4,57 \in Le numéro en France : 0,76 \in .

atscaf-federale@finances.gouv.fr

Conception et fabrication : L'exprimeur – Tél. 01.49 49 01 65

Tirage: 43 000 exemplaires

Edito



ALLEZ PLUS HAUT

Cher adhérent,

Je voudrais attirer votre attention sur deux montants, deux chiffres clés qui en disent long sur les forces et les équilibres de l'ATSCAF.

Le premier indicateur, vous le connaissez déjà, c'est la somme qu'il a fallu investir pour rénover le centre ATSCAF le Perce Neige à Val D'Isère : deux millions d'euros.

Vous comprendrez aisément qu'on ne trouve pas cette somme sous le sabot d'un cheval. C'est l'occasion de rappeler que, si le Ministère de tutelle verse une subvention conséquente pour faire vivre les activités sportives et culturelles dans le réseau ATSCAF, l'association est à la fois libre, indépendante et non aidée dans ce pan d'activité de gestion du patrimoine.

Beaucoup d'agents l'oublient, nombreux sont les adhérents ou sympathisants qui l'ignorent encore mais nous ne pouvons compter que sur nos fonds propres et sur le passage obligé du recours à l'emprunt pour équilibrer le plan de financement d'opérations aussi lourdes.

Dans le souci constant de préserver des équilibres fragiles, nous nous sommes donc tournés vers les collectivités locales ou encore le fonds national de développement du sport (et même les fonds européens) pour obtenir quelques subsides : les critères de recevabilité des demandes de subvention sont très difficiles à tenir, les demandeurs sont nombreux, les enveloppes réduites, les heureux élus triés sur le volet. Le parcours du combattant des subventions risque fort de se terminer en chemin de croix mais nous aurons eu au moins le mérite d'essayer.

Tout ceci pour vous dire que si notre capacité à entreprendre est grande, nos équilibres restent fragiles.

Le deuxième indicateur est un grand motif de satisfaction que j'ai beaucoup de plaisir à vous faire partager : pour la première fois depuis l'exercice 1999/2000, la tendance ancrée à la baisse concernant le nombre total d'adhérents au plan national est enfin inversée. Nous comptons fin août 1007 adhérents de plus qu'à l'exercice précédent. C'est une victoire collective. Il est assez troublant de voir que c'est l'année même où l'ATS-CAF a été confronté aux pires difficultés qu'elle renoue avec le succès sur ce critère essentiel.

Car c'est à l'aune de sa capacité à rassembler que l'ATS-CAF sera toujours juger : dans un Ministère dont les effectifs diminuent comme peau de chagrin, quand la seule DGI voit son nombre d'agents passer de 83 000 en 2003 à 77 000 aujourd'hui, ce bond en avant ne peut pas passer inaperçu. Pas plus qu'il ne doit rester sans lendemain.

Alors, oui, cher adhérent, vous me voyez venir, c'est en reprenant votre cotisation, en renouvelant votre confiance à l'ATS-CAF par cet acte aussi libre que symbolique que vous transmettrez à votre tour l'énergie nécessaire pour aller plus haut.

Bonne rentrée à toutes et à tous !

François CLINET Président fédéral

L'ATSCAF LANDES

Au milieu des Pins...



Équipe de foot finale CNIF 2001

Équipe de basket féminin finale CNIF 1980

Créée le 8 Décembre 1954, l'association qui s'appelle alors Cercle Sportif des Finances, a son siège à la Trésorerie Générale des Landes, rue A. Dulamon ; le 1^{er} Président est Jacques GUSTAVE.

Dès l'origine, nous organisons des *activités sportives* diverses : des sorties cyclo, des randonnées pédestres, des participations aux tournois Corpo Sports Co, et surtout une équipe de rugby qui ira en finale à Paris dans les années 60.

Dans les années 70, le football occupe une place importante tant au plan local que fédéral avec notre participation à la Coupe Nationale inter-Finances. La pelote naît à Dax et son tournoi de Pala existe toujours. Le basket aussi est déjà présent, ce qui est normal pour notre département, premier en nombre de licenciés dans ce sport. En 1980, nos valeureuses basketteuses participent également à la finale CNIF à Paris. Le pic de participation est atteint en 96-97 par le basket masculin qui perd en finale. Mais, cela nous conforte que nous sommes sur la bonne voie et que notre esprit d'équipe est tout à fait remarquable. Le « summum » auquel nous n'avions même pas songé a été une double qualification pour les finales CNIF Football et Basket en 2001. Ces résultats sont des éléments importants de cette aventure que nous avions voulue la plus conviviale et la plus mémorable possible. La pétanque s'est également distinguée aux finales de 2006 et 2007.

Des Landais sont également représentés aux différents championnats de France ATSCAF de Course à pied, Golf, Tir et Squash avec des résultats remarquables pour certains. Nous citerons : Corinne Darthial, Pascal Comblat et les frères Moga.

Des activités sportives également perdurent en Tennis Corpo Régional Féminin et Masculin ainsi qu'en Volley-ball à Mont de Marsan. Merci à tous ces responsables sans lesquels ces sections ne pourraient exister.

Le secteur **Tourisme** a connu lui aussi son heure de gloire à la fin des années 90, grâce au dynamisme de notre Vice-Présidente (et longtemps déléguée de la Région Aquitaine) Monique GARRABOS. Les voyages au Portugal en 1995, en Andalousie en 1997 et à Venise en 1999 ont connu un grand succès populaire. Depuis, de nouvelles excursions ont été proposées mais pour des destinations plus proches et d'une durée d'un jour. Sont aussi organisées des visites du patrimoine culturel landais ainsi que des sorties au Musée Guygenham à Bilbao, au Futuroscope de Poitiers.

Les Pyrénées toutes proches ont permis de développer des sorties montagnes sous la houlette de notre Trésorier et guide averti, André DANFLOUS. Le groupe est maintenant solide, aguerri et toujours prêt à marcher. Les sorties ski ou raquettes organisées régulièrement chaque hiver rencontrent également un vif succès.

La *culture* n'est pas délaissée (même si les LANDES sont surtout connus pour la culture des asperges, du maïs et donc des canards qui vont avec !). Le club photos né en 1987



ne vieillit pas... ou alors très bien. Le point d'orgue en est l'exposition annuelle qui rassemble le 3° dimanche de Septembre de nombreux curieux et amateurs d'art. Avec l'appui de son responsable et membre du comité directeur Bernard Béorlégui, cette section organisera en juin 2008, le 35^{ème} Salon National Interfinances de la Photographie.

Par ailleurs, la participation au **BEST** depuis de nombreuses éditions a permis de révéler (ou de confirmer) la qualité de notre bridgeur émérite François BUBIEN, entre autres représentants.

Nous faisons également bénéficier nos adhérents de tarifs préférentiels lors des manifestations organisées dans le département, à l'Espace Mitterand ou au Zénith de Pau, également pour les cinémas des Landes, ainsi qu'au centre balnéo de St-Paul de Dax.

Les personnes intéressées par l'Aquarelle, et elles sont nombreuses, ont vu renaître cette activité en 2005.

Au niveau *régional*, après une première expérience heureuse en 2005 notre association a remis sur pied avec l'aide des collègues du Lot et Garonne le 9 juin 2007 la Coupe Aquitaine. Etaient présents 150 sportifs de toutes catégories : footballeurs, basketteurs, golfeurs, boulistes, randonneurs, vététistes et même joueurs de pelote qui ont pu s'adonner à leur activité favorite, tout cela bien entendu dans un climat de franche convivialité et conclu par une remise des récompenses (à tous), un repas et une soirée dansante (normal, nous sommes dans le Sud-Ouest, non!)

L'évènement marquant de ces derniers mois aura été sans nul doute le déménagement de l'ATSCAF. En effet, installée depuis 1996 à l'Hôtel des Impôts de Mont de Marsan, notre permanence a subi les effets de la restructuration des locaux. Heureusement, nous avons bénéficié de l'aide morale et financière de l'ATSCAF FEDERALE. Je tenais à remercier à titre personnel et au nom de tous les membres du Bureau de l'ATSCAF LANDES, François Clinet pour ses démarches qui ont permis d'aplanir bon nombre de difficultés matérielles et environnementales. Aujourd'hui, les locaux sont rénovés grâce à l'intervention efficace des responsables de la Trésorerie Générale du Département : M. Loustaunau, fondé de pouvoir et M. Jean-Jacques Josnard, responsable du service matériel. Marilyne Haupaix, notre permanente travaille désormais dans de bonnes conditions. Les moyens informatiques mis en place lui permettent d'oeuvrer avec efficacité auprès de tous les adhérents. Je profite de l'occasion pour rappeler que

Gros plan

l'ATSCAF siège dans un immeuble administratif où sont installées également la Délégation à l'action sociale et la médecine du travail. La salle de réunion située au même étage permettra, entre autres, d'y tenir nos comités directeurs ou autre réunion décisionnelle.

QUELQUES CHIFFRES...

Le bureau compte actuellement 12 membres, retraités et actifs, oeuvrant dans les principaux sites administratifs de notre grand département. Les réunions au nombre de 3 (ou 4) par an se tiennent, soit à Mont de Marsan, soit à Dax afin de respecter l'équilibre « géographique ». La nomination d'une permanente en janvier 1996 nous a permis d'accroitre de façon remarquable le nombre d'adhérents. Jugez-en vous même : **200** en 1980, **530** en 2001 (soit une progression multipliée par 3). Même si depuis la tendance s'est inversée ; nous notons une légère hausse en 2007.

DES REMERCIEMENTS:

A nos bénévoles

Pour les plus anciens qui se souviendront certainement que la construction du court de tennis, en « tennis assistance » fût inauguré le 17 octobre 1986 par M. LA-GARDERE, Président Fédéral. Il restera un témoignage du dynamisme et du sens du bénévolat des membres de l'ATSCAF. Merci en tout cas à tous ceux qui se reconnaîtront (et aux autres) car, comme dit toujours un Président, l'association n'est rien sans vous!

A nos permanentes

Merci à Josiane SOULA et Laurence RABATEAU pour le travail effectué, et bon courage à Maryline HAUPAIX arrivée le 1^{er} Mars dans un environnement rénové.

A nos archivistes

Claude Cassagne, Danielle Moreno, Marie-Christine Labadie pour les photos. Et Christophe Sénéchal technicien.

« Qui a dit que dans les Landes, il ne se passait rien! » Certainement ceux qui méconnaissent l'ATSCAF, car pour y être depuis un certain temps, je peux vous affirmer le contraire. Alors contactez-nous, vous serez les bienvenus.

P.S: Savez-vous que le centre de vacances ATSCAF de Seignosse le Penon se trouve dans les LANDES? Inauguré en 1980, et rénové récemment, il vous permet de passer des vacances en location, à 200 mètres de l'Océan pour un week-end ou plus, à des tarifs très attractifs, surtout en basse saison. Nous retenterons l'expérience d'une sortie annuelle, sous une forme qui retiendra votre attention.

34^{ème} SALON NATIONAL INTERFINANCES DE LA PHOTOGRAPHIE

Du 6 au 22 juin 2007 à la Monnaie de Paris et du 4 juillet au 4 septembre 2007 à Bercy – hall Bérégovoy



WEEK-END PHOTOGRAPHIQUE, TYPIQUEMENT PARISIEN, GOURMAND, CONVIVIAL...

C'est dans le noble bâtiment du Quai de Conti de la Monnaie de Paris que s'est tenu du 6 au 22 juin le 34ème Salon National Interfinances de la Photographie. Le vernissage s'est déroulé le 15 juin, en présence de M. Jean-François VERDIER, Directeur de la DPAEP, de François CLINET, Président de l'ATSCAF Fédérale et de Michèle GIRESSE, vice-présidente chargée de la Culture, dans une ambiance festive et conviviale.

Les remerciements iront tout naturellement à M. Christophe BEAUX, Président Directeur Général de la Monnaie qui a bien voulu nous accueillir dans ce prestigieux bâtiment, mettant ainsi en valeur les 132 photos exposées. La visite du Musée de la Monnaie a permis un voyage vivant et passionnant dans le temps et dans l'histoire des monnaies françaises.

Une fois de plus ce salon, sur le thème « DEUX », a rencontré un vif succès. Ce sont 875 photos reçues de 26 associations locales participantes qui ont, cette année encore, enrichies cette manifestation.

Une médaille spécialement gravée pour cette occasion à l'égide d'Hippolyte BAYARD a été remise aux brillants lauréats dont le talent ne cesse de croître chaque année.



Arts

(1)

OUI EST HIPPOLYTE BAYARD?

Ancien commis du Ministère des Finances, Hippolyte BAYARD a été « l'inventeur » de la photographie. Sur les toits du Ministère il a mis au point le négatif de la photographie grâce à de savantes manipulations chimiques.

Alors quoi de plus évident qu'un aussi grand nombre de personnels des Finances exprime leurs talents artistiques à travers la photographie.

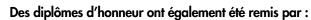
(2)



LES LAUREATS (1)

A l'issue de la délibération du jury, les prix suivants ont été remis par :

- Jean-François VERDIER, Directeur de la DPAEP, à Gérard DE TEMMERMAN (ATSCAF Loiret)
- François CLINET à Jean-Claude BERTHOMMIER (ATSCAF Indre et Loire)
- Christian BERNARD, Président de l'USCM, à Yves DODET (USCM)
- Jean-Jacques CASTAING (photographe à la Monnaie et responsable du club photo de la Monnaie) à Philippe MALVILAN (ATSCAF Bouches-du-Rhône) (2)
- Jean-Pierre BUFFEIRE (Conseiller technique) à Bernadette DUBOSCQ (ATSCAF Paris Bercy)



- Francis ROCHE, photographe, à Marie-Paule EUZENAT-VINTENAT (ATSCAF Loire-Atlantique)
- Michèle GIRESSE à Jean-Marie GAUTHIER-LUCAS (ATSCAF Loire-Atlantique), Jocelyne MENIER et Frédérique GERBOUD (ATSCAF Rhône)
- Alain TREMEL, photographe, à Fabienne COURTIADE (USCM)



Une médaille a été remise par Jean-Jacques DEJEU-NES de la Fédération Photographique de France à *Claude SARTORE (USCM)* ⁽³⁾

La fanfare des BEAUX ARTS ⁽⁴⁾ et le groupe HD ME-MORIAL ⁽⁵⁾ (musique écossaise) ont amené leur talent musical et leur bonne humeur à la cérémonie du vernissage. Le mélange des genres musicaux a été pour les personnes présentes un vrai ravissement. Bravo à ces deux formations.



(4)



WEEK-END PARISIEN...

Le week-end parisien a commencé par un repas à la brasserie ZIMMER où de nombreux artistes et écrivains (Jules Verne, Emile Zola, Sarah Bernhardt, Henri de Toulouse-Lautrec) ont fréquenté ce lieu rajeuni avec délicatesse par le célèbre décorateur Jacques Garcia avec son décor fleuri datant de 1896.

Samedi, départ pour une balade sur les traces des grands photographes de la Butte Montmartre: Willy Ronis, Robert Doisneau, Brassaï, René Jacques et Hippolyte Bayard avaient choisi comme sujet les moulins à vent au temps où la Butte était un paysage de vignes et de quelques fermes. Après le parcours à travers ce quartier, ce fut le temps du réconfort

au restaurant La Pomponnette, envahi de toiles de peintres dont Poulbot qui a signé les lustres et les nappes.

Le dîner spectacle au CESAR PALACE, sous le signe de l'humour a clos ce week-end qui restera sans doute dans les mémoires.

Pour ce week-end si brillamment organisé par Jean-Jacques CASTAING, responsable du Club photo de la Monnaie et Christian BERNARD Président de l'USCM, les remerciements de la Fédération et de l'ensemble des participants leurs sont adressés très chaleureusement en leur dédiant le prix de l'excellence.

Marie-Odile CAMPAGNE

Photos réalisées par Francis ROCHE et Yves PLARD

LE 48^{ème} SALON NATIONAL INTERFINANCES DES ARTS PLASTIQUES

se déroulera du 05/12/07 au 14/01/08 et se tiendra au Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie, 139 rue de Bercy, Paris 12^{ème}.



Pour tous renseignements complémentaires, n'hésitez pas à contacter Marie-Christine FRIZZERIN, responsable du secteur culturel de la Fédération, au 01 53 17 85 62 où à l'adresse courriel atscaf-culture@finances.gouv.fr et sur notre site www.atscaf.fr où vous pourrez imprimer les documents relatifs à cette manifestation artistique.

Consultez l'actualité culturelle de l'ATSCAF sur www.atscaf.fr

1 ères RENCONTRES ŒNOLOGIQUES

en Anjou, du 22 au 24 juin 2007







Il fallait être sacrément gonflé pour accepter d'organiser, en si peu de temps et sans aucune référence, les premières rencontres œnologiques nationales de notre association. Raymonde Cadu, présidente de l'ATSCAF de Maine-et-Loire (et administratrice fédérale), Hervé Changeon permanent détaché et toute une équipe de bénévoles ont relevé le défit et, le moins que l'on puisse dire en cette période de coupe du monde de Rugby : ils ont réussi à transformer l'essai. (1) (2)



L'Anjou, cette province si belle (et je ne dis pas cela parce que j'y suis né) nous a donc accueilli les 22, 23 et 24 juin derniers : Michèle Giresse vice-présidente fédérale en charge des affaires culturelles, Marie-Christine Frizzerin responsable du secteur culturel de la fédération, 24 participants originaires d'Aquitaine, des Pays de Loire, du Nord Pas-de-Calais, d'Alsace, d'Ile-de-France, de Savoie, de Picardie, de Vendée, de Poitou-Charente et moi-même, le régional de l'étape représentant le président fédéral François Clinet qui n'avait pas pu se joindre à nous. (3)

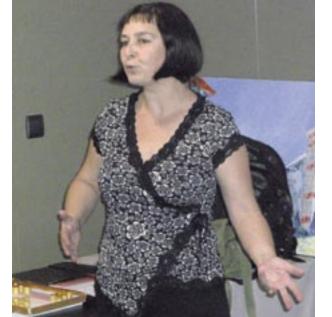
Bon c'est vrai, il n'a pas fait très beau. Mais les caprices de la météo mis à part, tout a été parfait. Tout au long de ces trois jours, nos hôtes nous ont permis de parfaire nos connaissances sur les techniques de dégustation mais aussi bien-sûr de goûter un très grand nombre de vins toujours avec modération mais le plus souvent sans recracher (Eh oui !!!). Ces rencontres ont également été l'occasion pour un grand nombre d'entres nous de découvrir une région célèbre pour sa douceur de vivre, son patrimoine historique mais aussi pour sa gastronomie et notamment les poissons de Loire: brochet, sandres ou tout simplement la friture d'ablettes ou de gougeons. Enfin, que dire de cette ambiance toujours sympathique et conviviale y compris le dernier jour où les participants devaient en découdre avec un concours de dégustation à l'aveugle autour des vins et cépages de la région.

Tout a commencé par une petite promenade en autobus commentée par Raymonde Cadu.

Après un passage au cœur des ardoisières de Trélazé qui couvrent l'essentiel de nos monuments historiques et restent aujourd'hui encore une référence en ce domaine, et un aperçu sur le plus haut des châteaux de France: Brissac (toujours habité par la famille), les choses sérieuses ont commencé avec la découverte de la corniche angevine, patrimoine de l'UNESCO au cœur de laquelle se dresse les vignobles des coteaux du Layon, des Chaumes, quarts de Chaume mais aussi un peu plus loin les Bonnezeaux et Aubance. A peine le temps de les contempler du haut du Moulin Guérin aménagé en belvédère, que nous étions déjà en pleine dégustation chez Serge Grosset (le frère de Raymonde Cadu). Le domaine Grosset est un vignoble ancien issu de quatre générations qui produit un éventail très complet de vins blancs, rouges et rosés spécifiques du Val-de-Loire. Bref, une mise en bouche très réussie grâce à la famille Grosset qui va avoir la gentillesse de nous accompagner une grande partie des rencontres.

Les travaux du samedi furent animés par Gwénaël Meillard. (Enologue de profession, elle a su en des termes toujours très simples et imagés nous emmener progressivement vers la découverte des vins et cépages de la région. Grâce aux odeurs (fruits rouges, citron, acacia, fleurs blanches, cuir, beurre, sous-bois,... et même pipi de chat!), grâce aux cou-





(3)

(4)



(5)

leurs et à l'observation du vin (le disque, les larmes, le tartre, la cuisse,...) mais aussi et grâce à son goût (acidité, longueur en bouche,...) les qualités et les défauts d'un vin se dévoilent petit à petit. La matinée fut consacrée aux blancs : Muscadet, Reuilly, Sancerre Montlouis sur Loire, Savennières avec les cépages Melon, Chenin et Sauvignon notamment. Pour l'après-midi, les rouges ont été à l'honneur avec les Bourgueil, Saumur, Mennetou Salon, Chinon et cépages Cabernet, Cabernet franc et Gamay.

Il fallait un cadre prestigieux pour la soirée de gala. Que dire du Château de Fesles ⁽⁵⁾ construit en 1070 au sommet d'un des quatre coteaux plantés en vignes ayant le privilège de bénéficier de l'appellation Bonnezeaux. Ce sont les propriétaires eux-même Ber-



Au centre : Françoise TABANOU ; à gauche : Ginette WERLER ; à droite : Nadine GONZALES

nard Germain et son épouse qui nous ont fait découvrir le vignoble, les chais et surtout le vin : le Bonnezeaux qui évoque à lui seul le terroir racé de la région et la richesse naturelle du fruit dont il est issu.

Après une nuit de sommeil bien méritée, nos 24 participants se sont retrouvés le dimanche matin autour de quatre vins : deux rouges et deux blancs pour une compétition très officielle, le concours de dégustation à l'aveugle. Rencontre très amicale mais au combien difficile orchestrée par Franck Harreau sommelier renommé. Chenin, Sauvignon, Melon, les discussions sont vives et souvent animées. Au final, ce sont trois dames qui se sont distinguées : Françoise TABANOU 1ère avec un total de 65 points sur 80 possibles, Ginette WERLER deuxième avec 62 points et Nadine GONZA-LES troisième avec 55 points. (6)

Ces premières rencontres cenologiques ont été proposées en alternance avec les jeux de l'esprit pour diversifier l'offre culturelle de la fédération. De l'avis des participants, c'est un succès qui se doit d'être renouvelé avec à la marge quelques ajouts ou modifications.

Grâce à une équipe d'organisation formidable, on ne le dira jamais assez, la barre est placée très haute. Gageons que dans deux ans une nouvelle région sera très fière de nous faire découvrir à son tour les richesses de son terroir et bien plus encore.

Yannick RAIMBAULT

TROPHÉE DES SÉLECTIONS NATIONALES DE FOOTBALL ENTREPRISES

à Angers du 31 mai au 02 juin 2007



Malgré la dernière place enregistrée en 2005, la FFSE invite l'équipe de France des Finances à participer au 3^{ème} trophée des sélections nationales de Football d'entreprises.

Dans une poule très difficile, l'équipe de l'ATSCAF a trois matchs à jouer face à des équipes nationales revenant de stage de préparation, prêtes physiquement et tactiquement pour ce niveau de compétition.

C'est l'occasion pour notre équipe de préparer le TIF et d'effectuer une évaluation sur l'effectif 2007.



1^{ER} MATCH CONTRE LA CAISSE D'ÉPARGNE

La première mi-temps est difficile face à une équipe très expérimentée. Le placement sur le terrain, la cohésion et la communication font défaut mais l'engagement physique de tous les joueurs compense ces lacunes.

Après 20' de jeu, l'équipe des Finances prend le jeu à leur compte et un 1-2 GAREAU – HASSOUNI mériterait un meilleur sort.

En seconde mi-temps, la caisse d'épargne accentue la pression pendant 10' mais la défense bien organisée autour de DAUTEL tient bon. TUEUR ET MANSART sont irréprochables dans un secteur défensif et un milieu de terrain articulé autour de HASSOUNI et MARCEAUX impose son jeu. D'ailleurs, l'attaquant OUATI pourrait ouvrir la marque suite à un tir puissant repoussé par le gardien adverse.

De même, pour l'équipe de la caisse d'épargne qui a l'occasion de marquer à 5' de la fin du match suite à un tir de 30 mètres sur le poteau. Un résultat logique sur ce premier match mais une inquiétude sur la fraîcheur de l'équipe.

2^{èME} MATCH CONTRE LA POLICE

Ce deuxième match est décisif pour éventuellement obtenir une place honorable dans cette poule qualificative.

Dès le début de la 1^{ère} mi-temps, l'équipe nationale de la Police ouvre le score suite à un coup franc excentré à 30 mètres qui surprend le gardien CHAM-BELLANT. Cinq minutes plus tard, la défense se fait surprendre au 2^{ème} poteau par l'avant centre qui marque le 2^{ème} but. Fort de cette avance, les policiers gérent le résultat en monopolisant le ballon au milieu de terrain.

En seconde mi-temps, la fatigue est présente chez nos joueurs et une seule action menée par OUATI est à mettre à l'actif des financiers. La fin du match est sifflée sur le score sans appel de 2 à 0.

3 ème MATCH CONTRE LA POSTE

Le troisième match en deux jours est fatal à l'équipe de l'ATSCAF face à des postiers performants (finalistes en 2005) et mieux préparés physiquement.

En première mi-temps, la puissance offensive de cette équipe permet à leur avant centre d'inscrire deux buts. MARCEAUX et DUTENDAS peuvent réduire la marque mais le gardien de la poste est vigilent pour préserver sa cage.

En seconde mi-temps, la maturité et la cohésion de cette équipe de la poste permettent aux joueurs de s'exprimer face à des financiers épuisés par les rencontres successives, le match se termine sur le score de 5 à 0.

Malgré la bonne volonté et le courage de tous les joueurs, l'équipe des Finances se classe dernière de la poule.

MATCH DE CLASSEMENT CONTRE MONACO

Pour l'attribution de la 5^{ème} à la 8^{ème} place, les organisateurs mettent en place une formule championnat, c'est-à-dire le résultat et le nombre de buts marqués ou encaissés pour le classement final. De ce fait, l'équipe des finances doit jouer contre le 3^{ème} de l'autre groupe, c'est-à-dire MONACO entreprises.

Ce 4^{ème} match permet d'effectuer un bilan sur l'état de fraîcheur de l'équipe et de ressortir une liste de sélectionnés pour le TIF au LUXEMBOURG.

Cette rencontre contre les joueurs de la principauté est à l'image de la précédente. En première mitemps, une domination constante permet aux Monégasques de mener 2 à 0 surtout grâce à leur avant centre très véloce et très technique. Deux occasions sont à mettre à l'actif de OUATI et HASSOUNI avant la pause.

En seconde mi-temps, les financiers ont un sursaut d'orgueil pendant 15 minutes et réduisent la marque par l'intermédiaire de MARCEAUX.

La fin du match est très laborieuse pour notre équipe et malgré leur bonne volonté, les Monégasques aggravent par deux fois la marque. Score final : 4 à 1.

En conclusion, l'équipe des Finances termine à la $7^{\rm ème}$ place, car dans l'autre match l'équipe nationale de la Police bat l'Equipement par 4 buts à 0.

Par contre, lors de la remise des trophées à la cérémonie de clôture, le président de la FFSE remet au capitaine Benoît GAREAU le challenge du fair-play. Une bonne préparation pour les joueurs, huit jours avant la compétition au LUXEMBOURG.

52 EME TOURNOI INTERNATIONAL DES FINANCES

au Luxembourg



Après Noisiel et Disneyland Paris où l'ATSCAF, au nom de la France, avait l'honneur de recevoir nos partenaires européens (Allemagne, Autriche, Belgique, Luxembourg, Hongrie et Grèce), c'était au tour de nos amis luxembourgeois d'organiser le Tournoi international des Finances (T.I.F.).

Cette manifestation s'est déroulée du 10 au 15 juin dernier, et fidèle à ses bonnes habitudes, le pays organisateur s'est illustré par un accueil merveilleux, une disponibilité de tous les instants et un professionnalisme remarquable.

Dans un cadre idyllique, nos équipes françaises ont réalisé des performances honorables : 3^{ème} au tennis de table, 4^{ème} aux échecs, 5^{ème} en football et 6^{ème} au tennis. Notre délégation termine à la 5^{ème} position au classement général.

Au-delà des résultats, c'est par l'état d'esprit et le comportement que les équipes françaises ont conquis les publics sur et en dehors du terrain.

ECHECS,

ÇA PASSE UNE FOIS SUR DEUX!

Le déroulement

2 joueurs par pays, 7 pays, chaque joueur devant affronter tous les joueurs des autres pays dans une partie dite « semi-rapide » de 25 minutes par joueur. Chacun réalise donc 12 parties et le total des points obtenus par les deux joueurs du pays est cumulé.

L'équipe

Composée de Christophe BERNARD (Maître International et Champion de France 1987) n°1 et de votre serviteur, Pierre-Yves TOULZAC (Maître de la FIDE) n°2, tous deux de la DGI. Sur le papier les Hongrois et les Allemands nous sont légèrement supérieurs mais nous avons enlevé les éditions de 2004 et de 2006.

Le cadre

Pour mon premier passage au Luxembourg, j'ai été surpris par ce paysage montagneux et boisé et, en dehors de la capitale, par une sorte de Tarn et Garonne très vert. Le tournoi fut plus indécis que jamais tant le niveau se resserre avec cette année la découverte d'un jeune belge, très à son aise en semi-rapide, qui a terminé 4ème. Le capricieux appariement offrit une escapade aux allemands talonnés par les Grecs et un début de tournoi difficile pour mon n°1 qui entama son capital confiance. Le Maître SCHOENE Ralf fut récompensé par le prix du fair-play toutes disciplines confondues pour avoir accordé une partie nulle (0,5 points pour les deux joueurs) somme toute méritée au n°2 belge alors que le règlement lui donnait la victoire.

Les résultats

Le dernier jour tout était encore possible : 1er – Allemagne : 13,5 ; 2ème – Grèce : 12 ; 3ème – France : 11 ; 4ème – Hongrie : 9,5.

Nous avions prévu de longue date une embuscade à l'Allemand n°2 que l'on jouait tous les deux et Christophe jouait également le jeune Grec qu'il avait l'habitude de gagner. Il était donc possible de regagner 2 points sur l'Allemagne et de refaire notre retard sur la Grèce mais notre résultat n'était plus totalement entre nos mains. L'objectif était de marquer 5 points ou





5,5 sur 6 possibles en soignant l'Allemand et le Grec. Malheureusement, je remplissais mon contrat en marquant 2,5/3 et Christophe en tentant tout ce qui était possible succombait, car il est plus facile de tenir une partie égale que de chercher une victoire à tous prix.

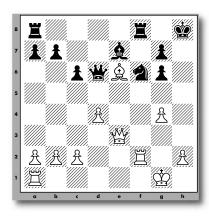
Christophe BERNARD: 4 gagnées, 4 nulles, 4 perdues Pierre-Yves TOULZAC: 6 gagnées, 4 nulles, 2 perdues.

Tableau complet:

PAYS	Joueur n°1 (sur 12)	Joueur n°2 (sur 12)	POINTS (sur 24 possibles)
1. Grèce	7	9,5	16,5
2. Allemagne	9,5	5	14,5
3/4. Hongrie	7	7	14
3/4. France	6	8	14
5. Autriche	7	5,5	12,5
6. Belgique	7,5	1,5	9
7. Luxembourg	3,5	0	3,5

Pour les amateurs

Voici une position au 19ème coup, extraite de la partie Pierre-Yves TOULZAC (Blancs) contre l'Allemand Ralf SCHOENE (Noirs):
Que jouèrent les Blancs pour exploiter le Roi noir affaibli ?



In fine

Les conditions de jeu étaient idéales : une grande salle dans le village de Mensdorf. L'accueil ainsi que l'organisation générale du Tournoi Interfinances par les Luxembourgeois ont été une totale réussite. Merci encore pour leur cordialité.

Il faut se battre jusqu'au bout, ainsi j'ai inversé le cours du jeu dans deux parties à couteaux tirés dans ma dernière minute de réflexion allouée. Comme le dit le vieux dicton luxembourgeois, l'épée ne courbe pas l'échine.

Pierre-Yves TOULZAC

Réponse : 19. T_XC/6 1-0 Si les noirs reprennent du pion alors Dh6 mat ! Sinon Dh3+ et mat à la clef La seule possibilité est de donner la Dame mais alors la partie est sans espoir.

TENNIS DE TABLE,

UN TOURNOI HAUT DE GAMME

Le Luxembourg a été le cadre d'un Tournoi international des Finances de très haut niveau.

Pratiquement toutes les équipes étaient composées de joueurs évoluant au plus haut niveau de leur championnat respectif.

Dans ce contexte très difficile, les Français ont su remarquablement tirer leur épingle du jeu.

Deux victoires acquises, d'emblée, au mental face au Luxembourg et à l'Allemagne, ont permis d'évoluer plus sereinement par la suite.

Une défaite, de justesse, par la suite face à l'Autriche (n°1 autrichien et 9ème joueur de son pays) a été compensée par une belle victoire sur la Grèce composée des n°5 et 6 grecs.

Lors de la dernière journée, les Français étaient battus par les Hongrois super homogènes (n°24, 25 et 33 de leur pays) ; la Belgique avec leur leader n°9, joueur de classe mondiale, survolait le tournoi et était aussi l'artisan de la victoire contre notre équipe.

La France finissait donc avec 3 victoires (Allemagne, Luxembourg et Grèce) et 3 défaites (Autriche, Hongrie et Belgique).

La Grèce étant dans le même cas de figure que nous (3v, 3d), le juge arbitre devait analyser à l'aide de l'ordinateur, les scores de tous les matches afin de déterminer qui finirait à la troisième place.

Une panne de micro intervint et à la bouille incroyable du juge arbitre, nous comprîmes qu'il fallait effectuer ce calcul fastidieux manuellement.

Aucun homme n'étant jamais assez fort pour ce calcul, les deux capitaines concernés et le juge arbitre se mirent à l'ouvrage.

Au final, la France remportait ce goal average et finissait donc troisième.

Excellente performance de l'équipe et un bravo à tous les joueurs.

CLASSEMENT FINAL:

- **1.** HONGRIE
- 2. BELGIQUE
- 3. FRANCE
- 4. GRECE
- 5. AUTRICHE
- 6. LUXEMBOURG
- 7. ALLEMAGNE

ROUZO Gilles, Impôts – Quimperlé COGNARD Grégory, Insee – Caen LEROY David, Douanes – Calais FORGET Dimitry, Douanes – Caen.

> Hervé DASQUET, entraineur de l'équipe de France Finances de tennis de table





TENNIS

Cette année encore, Jean-François VIVIER avait pour mission de composer la meilleure équipe possible parmi tous les financiers évoluant en CNIF. Cette édition aura vu la sélection d'Axel NALBONE, « mémoire » et véritable pierre angulaire de cette équipe qui s'est aisément maintenue à 5/6, Nicolas GRIOT, le « rooky » talentueux de la sélection également classé 5/6 et Jean-Maxime LOUBOTO, le solide gaillard lyonnais redescendu à 15 en fin de saison dernière. Les différentes nations se rencontraient pour jouer 2 simples de 9 jeux, chacun sur les magnifiques courts en terre battue du Tennis Club House Senningergerg.

France / Belgique 0/2

La première rencontre opposait la France à une sympathique (mais redoutable) équipe belge. Dans le match des numéros 1, Nicolas se vit opposé à Jack, le génial tacticien belge. Au début, Nicolas jouait trop vite pour son adversaire, et il mena vite 7/4. Mais la régularité et les amorties millimétrés de Jack déréglèrent la mécanique française. A 8 partout, le jeu décisif fut une merveille de suspense... Mais l'expérience a payé et Nicolas a dû s'incliner.

Sports

Axel se vit alors confier la lourde tache de remettre les équipes à égalité. Son adversaire ambidextre ne l'entendait pas de cette oreille. Avec ses services canons lâchés de la main droite et un jeu de contre et défense joué de la main gauche, il mena la vie dure à notre joueur. Là encore, un tie-break départagea les adversaires. Et cette fois encore, la France ne pu s'imposer.

France / Luxembourg 1/1

Le coach confia à Axel la tâche de faire chuter Tom, le numéro 1 luxembourgeois (invaincu dans le tournoi depuis 2 ans et ancien joueur de Coupe Davis de son pays). Autant dire que le défi était plus qu'improbable. Mais Axel a résisté de façon plus qu'honorable. Il a même contraint Tom à « lâcher les chevaux » pour s'imposer finalement 9/5 (il est à noter que personne n'a fait autant de jeux cette année contre le Luxembourgeois). Au même moment, sur un autre court, Jean-Max faisait sa rentrée dans le tournoi et affrontait le numéro 2 luxembourgeois, ancien 4/6 redescendu aujourd'hui 15/2 en France. Ils se neutralisèrent l'un l'autre jusqu'à 3/3. A partir de ce moment là, Jean-Max fit parler son jeu d'attaque (service-volée), il réduisit les fautes et finit par s'imposer 9/4.

France / Allemagne 0/2

Mardi 12, dès potron minet, Nicolas se confronta à Alex, le premier joueur Allemand (assimilé 0 au classement français). Tout le talent et la volonté du Français ne vinrent pas à bout du teuton, spécialiste du jeu sur terre battue qui s'imposa 9/6 non sans peine. Ensuite vint le tour de Jean-Maxime qui rencontra un jeune (22 ans) joueur allemand. Ils firent jeu égal pendant près d'une heure. A 5/5, le Français rata un smash sans réelle difficulté. Ce fut alors le début de la fin. Il « passa au travers » et perdit 4 jeux d'affilé 9/5.

France / Grèce 1/1

Le lendemain matin, aux aurores, Nicolas (qui n'a pas eu de chance sur ce tournoi puisqu'il a rencontré 4 des 5 joueurs les plus coriaces), avait rendez-vous avec Andréas le numéro 1 grec qui était classé il y a 7 ans encore 400° joueur mondial... Là encore, il n'y eu pas de miracle et le Français, malgré une bonne résistance en début de set, dû s'incliner 9/3. Lors du 2° match, Axel déploya un magnifique jeu d'attaque (qui n'était, à la base, pas favorisé par la surface et les balles) en prenant le filet dès que possible et en pressant son adversaire sur son revers (là où il était le moins adroit bien sûr). Le score fut sans appel 9/2 pour Axel.

France / Hongrie 2/0

Depuis plusieurs années, la Hongrie est l'équipe la plus faible du tournoi, et cette édition ne différait pas beaucoup des autres. Axel fît un match solide et sérieux contre un adversaire rapidement dépassé par la vitesse des balles du Français. La leçon tourna court et Axel empocha le match 9/1.

En revanche, ce qui devait être une formalité pour Jean-Maxime se transforma vite en « galè-

re » et plus le match avançait, plus le visage du coach s'empourprait (rire ? agacement ? soleil ? les 3 réunis ?)... Au bout du compte, le Français l'emporta, mais sur 13 jeux gagnés par les Hongrois sur l'ensemble des matchs, Jean-Max en a concédé 5...

France / Autriche 1/1

La première partie était le match des bleus ; en effet, Nicolas notre « rooky » français était opposé à un autre nouveau venu. Stephen pris un

très mauvais départ face à un Nicolas très en forme et inspiré, qui commettait peu de faute... Puis, l'Autrichien se mit à jouer son jeu campé derrière sa ligne de fond, remettant inlassablement la balle... Le pauvre Nicolas, à l'inverse, obligé de faire le jeu, commença à sortir des balles... Et les conseils du coach ne suffirent pas, Nicolas s'inclina 9/3.

Vint ensuite le tour de Jean-Max, qui se devait de faire oublier sa partie contre le Hongrois et qui pour cela était opposé à Dieter. Après quelques jeux d'observation, et des montées au filet déstabilisantes, le Français faisait le break. Sans lâcher son adversaire pour autant, il continuait sur sa lancée et concluait le match 9/4.

Bilan

La France terminait donc ce tournoi à la 6ème place. La première rencontre, souvent décisive dans ce genre de compétition, ne nous a pas permis de bien démarrer. Nous avons perdu les deux premiers simples contre la Belgique, qui a fini troisième, au tie-break. Nous avons fait ensuite match nul contre le Luxembourg qui a terminé premier ; l'Autriche quatrième et la Grèce cinquième.

Je tiens à féliciter les joueurs qui se sont donnés sans compter et qui ont montré un état d'esprit irréprochable durant ces quatre jours de tournoi.

JML-JFV



CLASSEMENT GÉNÉRAL DU TENNIS

Luxembourg 8 points

2. Allemagne 8 points

3. Belgique 8 points

4. Autriche 7 points

5. Grèce 6 points

Francepoints

7. Hongrie 0 point





FOOTBALL

Le Grand duché du Luxembourg accueillait l'équipe de l'ATSCAF pour ce 52ème tournoi avec une poule qualificative francophone puisque les footballeurs devaient rencontrer la Belgique et le Luxembourg.

1er match contre la BELGIQUE

Les belges vainqueurs en 2006 à Paris ont joué et gagné leur 1^{er} match contre le Luxembourg avec un résultat de 4 à 0.

Les Français, autour de leur capitaine GAREAU, connaissaient la valeur de cette équipe et c'est pour cette raison que l'organisation tactique allait influencer le résultat du match.

En première mi-temps, le jeu se cantonnait au milieu de terrain avec peu d'espace pour s'exprimer et pourtant, c'est à la 35' que les Belges ouvraient la marque par un tir de 20 mètres du meilleur joueur sur le terrain. La réaction des Français fut imminente et à la 39', OUATI égalisait sur un tir soudain des 25 mètres.

En seconde mi-temps, trois occasions pour les Belges et une pour l'atscafien MARCEAUX, n°11, sont

à mentionner, les deux équipes se neutralisant afin de rester sur un score de parité. Les tirs au but pour départager les deux équipes furent fatals aux Français (5 à 4) pour accéder à la première place du groupe.

2^{ème} match contre le LUXEMBOURG

Suite au point perdu contre la Belgique, un nul était suffisant pour terminer à la deuxième place du groupe. En première mi-temps, après 15' de jeu et de mise en place stratégique sur le terrain, les Français ouvraient le score sur un débordement de MARCEAUX qui centrait au deuxième poteau sur la tête de DUTENDAS. Ce dernier remettait le ballon en retrait sur OUATI qui sans contrôle, envoyait le ballon dans les filets. La blessure de DAUTEL désorganisait le système défensif et permettait aux Luxembourgeois d'être menaçants d'ailleurs à la 40', le numéro 10 adverse centrait sur l'avant centre qui d'un tir à ras de terre sans contrôle, égalisait pour son équipe.

En deuxième mi-temps, les Français accentuèrent leur domination face à des Luxembourgeois diminués physiquement et quatre occasions auraient du être concrétisées; DUTENDAS à la 70' et à la 75', MARCEAUX à la 80' et OUATI à la 85'.

Les cinq dernières minutes furent à l'avantage des Luxembourgeois et après un tir de 30 mètres dans le poteau, ils marquaient le but vainqueur dans les arrêts de jeu suite à un cafouillage dans la surface de vérité. Cette défaite ruinait l'espoir de jouer la finale pour la 3ème ou 4ème place comme à Paris.

Match de classement contre l'AUTRICHE

C'est inhabituel de voir ces deux équipes se rencontrer pour accéder à la 5^{ème} ou 6^{ème} place du tournoi de football.

Et, c'est une équipe de France décidée et convaincante qui entame cette première mi-temps face à des Autrichiens usés par les matchs précédents.

A la 15', HASSOUNI ouvre le score sur un coup franc direct des 20 mètres et à la 20', MARCEAUX d'une volée du pied gauche magistrale, marquait un second but. OUATI enfonçait le clou par un tir de l'intérieur du pied, suite à un centre d'HASSOUNI. En seconde mi-temps, la France continuait d'être dominatrice face à une équipe d'Autriche résignée. MARCEAUX aggravait le score à la 60' par un tir en coin suite à un 1-2 avec OUATI.

En conclusion, l'équipe de l'ATSCAF football terminait à la 5^{ème} place. Elle ne méritait peut être pas cette place après une compétition très disputée face à des équipes composées de joueurs évoluant dans les championnats nationaux de leur pays.

Félicitations à tous les joueurs pour leur sérieux, leur détermination et leur esprit sportif.

A l'année prochaine à Sarbruck pour d'excellents résultats.

Patrick CROIZER

FINALE DE TIR SPORTIF



le 2 juin à Provins



Pour la 1 ère fois, l'ATSCAF de Seine-et-Marne accueillait la finale de la Coupe Nationale Inter-Finances de tir sportif à Provins, le samedi 2 juin 2007. Autour de son président Patrice BAZIR, les membres du bureau et la famille MAQUIN au grand complet avaient mis les bouchées doubles pour recevoir comme il se doit les 40 meilleurs tireurs de l'hexagone qualifiés pour cette finale 2007.

Dès le vendredi, la majorité des compétiteurs et accompagnateurs était rassemblée à l'hôtel IBIS de Provins autour d'un dîner partagé dans une ambiance amicale et détendue.

Le voyage de quelques-uns fut un véritable périple. C'est ainsi que l'on pouvait entendre, « c'est joli chez vous mais c'est loin », « je hais les départementales » et encore « c'est la faute au gps », chacun se reconnaîtra.

Le lendemain matin, le président dans son célèbre tour (opérateur) faisait découvrir la célèbre cité médiévale des foires de Champagne inscrite au patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO. Après la visite des remparts, les touristes pouvaient admirer la Grange aux dîmes et la Collégiale Sainte Quiriace.

Puis, ils se rendaient au stand de tir où les derniers tireurs étaient déjà arrivés. Michel MATHELIN, le président du stand de tir de Provins, et sa sympathique équipe avaient préparé la suite des festivités.

Après le repas, l'arrivée des cinq arbitres rappelait que la compétition allait bientôt commencer. Lors du contrôle des armes, la concentration des compétiteurs pouvait se lire sur chaque visage.

Les premiers coups de feu furent tirés à 14h30.

Quelques commentaires des organisateurs : « De l'intérieur, le spectacle est étonnant. Je dois dire que c'est en tant que novice que j'ai assisté à la préparation de ce drôle de manège. Cette initiation à ce sport, qui réclame concentration et rigueur, restera un excellent souvenir ».

Après les compétitions où aucune perte n'était à déplorer, tout le monde put se restaurer au bar. Certains plus coquets repartaient à l'hôtel situé à 3 kilomètres, pour se refaire une beauté.

Avant les récompenses, la photo de famille était prise

sous quelques gouttes qui ne gâtèrent pas la bonne humeur des participants.

La remise des prix en la présence d'André SERRA-NO, administrateur de l'ATSCAF fédérale et de la charmante Sylvie GUERRINI du bureau des sports, fut l'occasion de remercier tous les acteurs de cette journée et de récompenser tous les compétiteurs et les bénévoles du stand de tir.

C'est par un vin d'honneur offert par l'ATSCAF de Seineet-Marne que la soirée commença pour se poursuivre autour d'une paella servie par nos gentils hôtes.

Pour la petite histoire, c'est l'ATSCAF de Seine-et-Marne qui remporta le challenge par équipe.

L'ATSCAF 77 remercie toutes les personnes qui ont participé à la préparation et à la réalisation de ce week-end et en particulier Nicolas BARAY pour son rôle prépondérant au bon déroulement de la compétition (et qui dira : « J'ai rien vu. »), Dominique MAU-QUIN qui a assuré la logistique informatique, les bénévoles du stand de tir, son président et Monsieur le Trésorier Payeur-Général de Seine-et-Marne qui a offert toutes les récompenses des compétiteurs.

PALMARÈS

Pistolet 10 M Homme

- 1. MAQUIN Franck, ATSCAF Seine-et-Marne
- 2. SIMONATO Isabelle, ATSCAF Vendée
- 3. COMBLAT Pascal, ATSCAF Landes

Pistolet 10 M Dame

- MENILLO Ida, ATSCAF Rhône
- 2. MINET Gérard, ATSCAF Vienne
- 3. LELONG Marie-Christine, ATSCAF Vendée

Carabine 10 M

- MAQUIN Fabienne, ATSCAF Seine-et-Marne
- 2. MAQUIN Dominique, ATSCAF Seine-et-Marne
- 3. RENARD Frédérik, ATSCAF ENI Clermont-Ferrand

Pistolet 25 M

- 1. BERTON Karine, ATSCAF Douanes Annemasse
- 2. SUZINEAU Bernard, ATSCAF Loire-Atlantique
- 3. ZOLLET Gérard, ATSCAF Douanes Genevois

Gros Calibre 25 M

- 1. DRUART Jean-Michel, ATSCAF Douanes Lille
- 2. LAVIGNE Jean-Luc, ATSCAF Aude
- 3. PAIRAULT Claude, ATSCAF Haute-Vienne

Classement Equipes

- 1. ATSCAF Seine-et-Marne
- 2. ATSCAF Douanes Annemasse
- 3. ATSCAF Haute-Vienne

COUP DE BOULE CHEZ LES CH'TIS

13^{ème} trophée national de bowling



86 joueurs « financiers », répartis en 21 équipes ont profité du week-end de l'Ascension pour disputer le 13^{ème} trophée national de bowling, organisé cette année par l'ATSCAF Nord.

Les retrouvailles et la remise du cadeau de bienvenue avec les produits locaux (bière, Bêtises de Cambrai, Chicorée) et le traditionnel tee-shirt offert par la Fédé (lequel donnant lieu à quelques questions du fait de son dessin !) eurent lieu le jeudi dès 14 h, au bowling de Lomme dans la banlieue lilloise, suivi d'un entraînement afin de « tâter le terrain ». Déjà de beaux scores (245) auguraient bien du lendemain. La soirée se continua au bistrot d'Angèle autour d'un repas découverte des saveurs du Nord.

Les qualifications se sont déroulées pour les 21 équipes le vendredi matin. Le Haut-Rhin, Loiret 1, Nord 1, Paris 1, Paris 3, et la Somme se donnèrent rendez-vous pour la grande finale. Se sont retrouvés en petite finale, le Doubs, l'Hérault, la Loire-Atlantique, le Lot, le Maine-et-Loire et les Pyrénées-Atlantiques. Les départements restants, Manche, Indre-et-Loire/Charente-maritime, Nord 2, Loiret 2, Paris 2, Seine-Maritime/Alpes/Nord, Côtes-d'Armor, Ain et Nord 3, étaient en consolante.

Jean Vincent Garcia de la Fédé nous a rejoint au cours de cette matinée, et a pu apprécier de très beaux gestes sportifs. Déjà un « 268 » à battre pour le lendemain !!! (suivi d'un 267, 257, 253...) et des moyennes à plus de 200.

Après un buffet au bowling, certains se reposèrent, pendant que les plus courageux, ou les plus curieux partirent en VAL (notre métro à nous) pour participer à une balade dans les rues du centre historique de Lille, emmenés d'un bon pas par Bertrand, président de l'ATSCAF Nord, sous un ciel bleu, comme d'habitude sous nos latitudes...

Sports

A 18h45, devant les 2 hôtels, eut lieu le départ en bus pour la soirée, à destination du château du Biez à Pecq... en Belgique. Une première pour certains. Au cours du Ch'ti punch, la réponse au rébus du teeshirt, l'événement majeur du week-end fut dévoilé. En effet, de rencontres en coupes, de tournois en championnats, puis trophées, nous participions, non pas au 13^{ème} du nom, mais à la 35^{ème} édition de cette compétition qui a vu le jour en juin 1973. A cette occasion un presse papier gravé 1973-2007 -ATSCAF Nord - 35 eme Tournoi National de bowling fut offert à certains des fondateurs-joueurs présents ce week-end : Huguette et Sylla Contesse, Huguette et Alain Gerber, Henriette et Guy Ragu, ainsi qu'au 1er champion individuel Jean Baptiste Moncada, sans oublier celui qui a encadré techniquement les 1 ères éditions Jean Châtillon absent pour la 1 ère fois depuis 1973. Merci à eux tous, sans leurs initiatives, nous ne serions pas là.

La soirée continua agréablement. Tous les joueurs reçurent leur chti' serviette, un gâteau représentant la France avec une quille sur toutes les villes ayant organisé ce trophée, fût une des attractions de la soirée. Le retour en bus fût très apprécié de certains.



Le lendemain matin, les finales et consolante furent âprement disputées. Des matches et podiums ont été gagné ou perdu (c'est selon...) de 1,3,ou 5 quilles.

Après le buffet au Planet Bowling, Marie Odile Campagne, représentant la Fédération, présida la remise des coupes.

Aux dires de tous, et d'après vos courriels, cette édition s'est déroulée dans un excellent climat, avec beaucoup de chaleur, et des résultats exceptionnels (77 « 200 » dont 9 de plus de 250). Dommage pour les absents. Merci à tous les participants. Merci au bowling pour son accueil.

RÉSULTATS

Grande Finale

Haut Rhin: 4120(3), Somme 4082(4), Paris 1: 3962(3), Nord 1: 3787(3), Loiret 1: 3713(2), Paris 3: 3172(0)

Petite Finale

Doubs: 3808(4), Loire-Atlantique: 3689(3), Maine-et-Loire: 3645(3), Hérault: 3523(2), Pyrénées-Atlantiques: 3488(1), Lot: 3467(2)

Consolante

Loiret 2: 3070, Manche: 3063, Indre-L/Charente-M: 2949, Paris 2: 2920, Côtes-d'Armor: 2848, Nord 3: 2796, Nord 2: 2725, SeineM/Alpes/Nord: 2740 et l'Ain: 2635

Individuel Homme

1^{er} Mickael Halluin à 228, 2^{ème} Bernard Bizet à 207,8, 3^{ème} Jérôme Ancelin à 199,4

Individuel Dame

1^{ère} Frédérique De Bandt à 180,9, 2^{ème} Marie-Dominique Piéton à 180,8, 3^{ème} Françoise Clavier à 165,9.

Meilleures lignes attribuées (règle du non-cumul) à Brigitte Bilien 211 et Alain Rousseau 268 chez les licenciés, et pour les non licenciés à Caroline Van Hyfte 234 et André Poggio 209.

Un rappel important : depuis la participation exclusive des financiers, vous pouvez, si vous n'êtes pas 4 joueurs dans votre ATSCAF, prendre votre adhésion 2007/2008 dans une autre ATSCAF ayant le même souci, pour former une équipe de 4 et jouer sous son nom.

A l'année prochaine pour le 36^{ème} Trophée National de Bowling ATSCAF.

Les Chtites filles, Dannie, Frédérique et Michèle, et cie.

RÉNOVATION DU « PERCE- NEIGE »

Le centre de vacances ATSCAF de Val d'Isère

L'HISTOIRE DU « PERCE- NEIGE », DANS LE PATRIMOINE ATSCAF

1964 : 1ère installation à Val d'Isère

A cette époque, l'ATSCAF est déjà propriétaire de deux centres de vacances. En effet, dès 1957, le président fondateur René Bedenne entreprend de doter l'association d'un patrimoine touristique afin de permettre aux adhérents, agents du ministère, de partir en vacances à des tarifs très abordables. C'est à Megève que l'ATSCAF s'implante en premier, avec l'acquisition du Chalet Saint François (revendu en 1980 pour être remplacé la même année par l'actuel « Prés Fleuris »). Cet achat sera suivi en 1961, par celui du « Fournel » situé à Juan-les-Pins sur la Côte d'Azur.

Parallèlement, l'association deviendra locataire d'autres établissements comme l'Edelweiss à Méribel ou sur la côte Atlantique.

La station de Val d'Isère est connue pour être un lieu de prédilection pour les skieurs les plus chevronnés. Aussi, après le succès rencontré auprès des adhérents par l'ensemble des offres de séjour, l'ATSCAF décide de compléter en 1964 son réseau de centres de vacances par la location de l'« Hôtel du Grand Nord ». Cette location sera une étape importante dans l'histoire du patrimoine de l'association puisqu'elle précèdera l'acquisition du « Perce-Neige » actuel quelques années plus tard.

1975 : Acquisition du « Perce- Neige »

Les années 70 sont les années glorieuses du tourisme et à Val d'Isère, le nombre de vacanciers ne cesse d'augmenter. Par ailleurs, l'ATSCAF souhaite trouver un hôtel plus confortable et plus central dans la station. Le projet se réalise en 1975 : le bail de l'« hôtel Grand Nord » venant à expiration le 1 er décembre 1972, le conseil d'administration examine favorablement la proposition de vente de Monsieur CAILLAUX, propriétaire de l'hôtel le « Perce-Neige ».

Le 29 décembre 1975, l'acte de vente est signé.

Au-delà des travaux d'entretien courant réalisés au fur et à mesure des nécessités, l'établissement connaîtra sa première grande phase de rénovation dans la deuxième partie des années 80. L'hôtel sera alors complètement transformé, aussi bien intérieurement qu'extérieurement pour devenir un lieu de séjour de grand confort, qui accueillera, en 1992, des participants aux Jeux Olympiques d'Hiver.

Depuis, beaucoup d'adhérents ont séjourné au « Perce Neige » et fait leurs classes sur les quelques 300 km de pistes de ski alpin qu'offre l'espace Killy car à enneigement exceptionnel, fréquentation exceptionnelle.

Il était donc normal que, près de vingt ans plus tard, le centre de vacances fasse l'objet d'une nouvelle rénovation, sans pour autant toucher, cette fois, à l'aspect extérieur du bâtiment.



2007 : RÉNOVATION DU « PERCE- NEIGE »

Séjours

Depuis le printemps 2007, le centre de vacances est en travaux.

Dès la fermeture de l'établissement aux premiers jours de mai, l'équipe de gérants, Valérie et Patrick Pheulpin, entourée de leur personnel, s'employait à tout débarrasser pour que l'entreprise de démolition intervienne le plus rapidement possible. Car pour ce type de chantier, le temps est précieux. Les travaux doivent finir dans les temps ; hors de question de rater une saison d'exploitation !

Et comme il n'y a pas de petites économies, certains éléments mobiliers de l'hôtel ont été redéployés vers les autres établissements de montagne grâce à l'aide précieuse de permanents de l'ATSCAF (Jean-Yves Olivier et Marc Girard) et du ministère (qui a mis à notre disposition un camion avec chauffeur).

Les premiers coups de marteau-piqueur ont été donnés en mai. Mais avant cela, il a fallu des mois de réflexion pour aboutir à un projet fini : les premiers contacts étaient pris en décembre 2005 et une visite sur place organisée. Plusieurs cabinets de maitrise d'œuvre locaux étaient mis en concurrence au cours de l'hiver 2006 et c'est en mai de cette même année que le projet du cabinet JML-International de Moutiers (Jean-Marc Laissus) était retenu dans sa version la plus ambitieuse.

Les priorités dans cette grande opération de rénovation avaient été fixées de la manière suivante : respecter les normes de sécurité, d'hygiène et d'accès aux handicapés, améliorer les lieux de vie en tenant compte des observations formulées par les adhérents clients (la taille de la literie, l'agrandissement de l'ascenseur, l'insonorisation de la salle à manger...).

Dans le cadre de ses priorités, l'ATSCAF s'était fixée des orientations : concernant les espaces communs, déplacement du comptoir d'accueil, réaménagement de la salle à manger dans un style montagnard, création d'une seconde salle de T.V et réorganisation du local à ski ; pour les espaces clients, rénovation des chambres et des salles de bain, changement des literies et mobiliers... tout cela en donnant à l'établissement un cachet authentique dans une ambiance pierre et bois, belle et apaisante.

Cet été, s'est déroulée la première étape ; celle de la démolition des cages d'escaliers, d'ascenseur et de toutes les cloisons de chambres. Ces étapes sont toujours impressionnantes et également sources de sur-





prises. En effet, quel ne fût pas notre étonnement lorsque nous avons découvert à l'occasion d'une visite de chantier un trou béant de 40 mètres de diamètre sur toute la hauteur de l'établissement! L'explication fournie immédiatement sur cette ouverture nous a rassurée: elle était nécessaire à l'agrandissement des cages d'ascenseur et d'escalier. La découverte de 3 toits superposés a beaucoup intrigué y compris les différents corps de métiers sur place!

En ce début d'automne, la phase de reconstruction est largement entamée.

La rénovation prend forme, les choix sur les derniers détails de décoration doivent être faits.

Dans nos prochains ASV, nous vous ferons découvrir plus en détail les différents espaces réaménagés ; d'ici-là, RDV sur notre site atscaf.fr!

« Dans le prochain ASV de décembre 2007, les témoignages de M. René BEDENNE, Président fondateur de l'ATSCAF sur l'implantation de notre association à Val d'Isère et de M. Claude LAGARDERE, Président de l'ATSCAF de 1977 à 1992 sur l'acquisition du « Perce-Neige ».

EN FORME AVEC THALAZUR

NOUVEAUTÉ 2007





Depuis le 1^{er} janvier 2007, bénéficiez de 15 % à 20 %* de réduction sur les soins en thalassothérapie THALAZUR!

Cures de remise en forme et cures spécifiques dans les 5 instituts Thalazur d'Arcachon, d'Antibes, de Royan, de la Rochelle et d'Ouistreham.

EXEMPLE DE PRIX:

Antibes

Hôtel Baie des anges***

du 01/10 au 21/10

729,60€

(Cure Pleine Forme)

Tous types de formules : Cures avec ou sans hébergement à l'hôtel *** ou en location. Sur 6 jours, 5 jours, un week-end ou à la journée...

* uniquement à Arcachon, Antibes, Royan et Ouistreham sur des dates précises.



Brochures disponibles auprès de l'ATSCAF Tél. : 01 53 17 85 50

Réservations directement auprès

de Thalazur:

Marie-France ASTIER Tél: 01 30 56 63 13

Fax: 01 30 56 68 86

Mail: mariefrance.astier@free.fr

Code ATSCAF: 415

Voyages

SULTANAT D'OMAN

Dans le sillage de Sinbad le marin



Sentinelle du détroit d'Ormuz, Oman est le second pays de la péninsule arabique dont il forme la corne. Véritable livre d'histoire, ce sultanat se nourrit de chapitres légendaires dont les héros ne sont autres que Job et la reine de Saba, Sinbad le marin ou encore Marco Polo.

Quel est donc ce pays qui, il y a trente ans, n'était qu'un petit état désertique et moyenâgeux et qui s'est transformé en un pays moderne? Quel est donc ce pays qui paraît réunir en une seule et même région ce que les voyageurs recherchent parfois dans des contrées fort éloignées? Quel est donc ce pays dont la longue tradition d'ouverture et d'hospitalité le conduit tout naturellement à devenir une future destination touristique majeure?

Oman s'est ouvert au tourisme tardivement et, peu sont les touristes à s'y être rendus, pourtant ce pays se trouve à la croisée des plus anciennes voies commerciales du monde où s'échangeaient chevaux, sel, ambre, encens, parfums d'Arabie et... esclaves. De ses échanges permanents avec l'extrême orient, les Indes, la Perse et l'Europe, Oman a reçu des influences de civilisations diverses mais a su à son tour influencer une partie de l'Asie et surtout de l'Afrique. Résistant aux envahisseurs successifs, perses, portugais et anglais, ce pays a non seulement préservé sa culture propre mais a largement contribué à répandre le message de l'Islam, la langue et la culture arabes en Asie et en Afrique.

Du détroit d'Ormuz au delta de l'Indus, de la corne de l'Afrique aux Comores Oman bâtit un véritable empire maritime avec... deux capitales, l'une à Mascate (qui le reste toujours !)... et l'autre à Zanzibar d'où ses ramifications commerciales qui s'étendaient loin au coeur du continent africain.

UN PAYS ENTRE MER ET DÉSERT...

Ainsi, la culture et l'architecture du sultanat ont-elles subi des influences croisées et multiples des perses aux portugais, tout en gardant un caractère arabe incontestable. Si Oman offre peu de sites majeurs, il est surtout célèbre pour ses forts bâtis pour la plupart au XVII siècle (il en possède paraît-il plus de 500 !). Il l'est aussi pour ses admirables villages traditionnels nichés dans ses montagnes ou au fond de magnifiques waddis (occupant le lit d'oued le plus souvent à sec) et enfin, pour ses quelques trois mille falajs, astucieux systèmes d'irrigation encore en activité de nos jours dont certains figurent au patrimoine mondial de l'humanité.

On y vient aussi et surtout pour ses paysages. Pour un pays aussi aride, ils sont étonnamment variés. Le sultanat d'Oman se situe dans une région que les romains nommaient Arabia Deserta par opposition à la verdoyante Arabia Felix, l'Arabie Heureuse que l'on appelle aujourd'hui le Yémen. Arabie déserte ?





Pas si sûr ! En fait, le territoire d'Oman d'une superficie de 309 500 km² soit un peu plus de la moitié de la France est plus que contrasté et offre toute une palette de paysages. Constitué au deux tiers de déserts, ce pays est largement ouvert sur la mer puisqu'il totalise plus de 1 700 km de côtes avec de magnifiques plages... alors qu'à l'ouest le djebel Akhdar, la « montagne verte » culmine à plus de 3 000 m avec les monts Hajar l'épine dorsale du pays. Des contrastes que l'on retrouve aussi dans le climat. Il est de type méditerranéen au nord et à l'est, de type désertique fortement contrasté au centre tandis que le sud et l'ouest arrosés par des queues de mousson bénéficient d'une influence tropicale.

UN PAYS VASTE MAIS PEU PEUPLÉ...

Un pays vaste mais peuplé avec seulement 2,4 millions d'habitants. A l'image de sa diversité géographique, de son histoire, de son passé colonial et maritime riche en échanges, il est aujourd'hui un véritable « melting pot » avec 75 % d'omanais et 25 % d'étrangers venus du Golfe, d'Afrique et d'Asie avec notamment beaucoup de Pakistanais, Indiens, Sri-Lankais et Philipppins. Creuset d'influences venues de partout, la vie quotidienne se pare d'atmosphères diverses, de l'ambiance africaine de ses ports, des saveurs du Moyen-orient ou de l'Asie avec les épices et... une cuisine indienne omniprésente. Autre surprise, celle de découvrir un pays jeune où 60 % de la population est âgé de moins de 20 ans.



UN PAYS TOUT EN CONTRASTE...

Mais, comment résumer en quelques lignes un pays aussi contrasté ? Peut-être par des couleurs : on passe très rapidement des éclats de l'azur de l'océan indien, à des variations d'émeraude dans la fraîcheur des wadis, ces oueds qui irriguent de luxuriantes palmeraies, aux mille couleurs du désert ponctué de djebels avec des dunes blanches, blondes ou rouges. Egalement, par la couleur ocre des forts ou des maisons des villages traditionnels nichés dans ses rudes montagnes ; et enfin, par les couleurs de ces tableaux vivants et bigarrés des ports animés de boutres d'un autre temps.

Peut-être aussi par d'autres images, d'autres ambiances. Comme ces hommes à la tunique immaculée que l'on appelle ici la dishdasha, coiffés d'un kumma sorte de calot rond orné de broderies... comme ces femmes dissimulées dans d'amples robes noires qui remplacent hélas, le plus souvent, les vêtements polychromes avec pantalons et jupes et le léger foulard drapé autour des cheveux que portaient les femmes jadis, comme ces yeux de braise qui vous fixent parfois derrière le masque d'une burga de cuir noir, comme ce noble vieillard portant à la ceinture le poignard d'argent artistiquement ciselé, le khanjar, la très typique dague omanaise. Tous d'authentiques omanais. Les images également de gens venus du Golfe en keffieh, d'indonésiennes voilées, de métis descendants de l'époque où Oman contrôlait la noire Zanzibar et bien sûr de quelques touristes occidentaux.

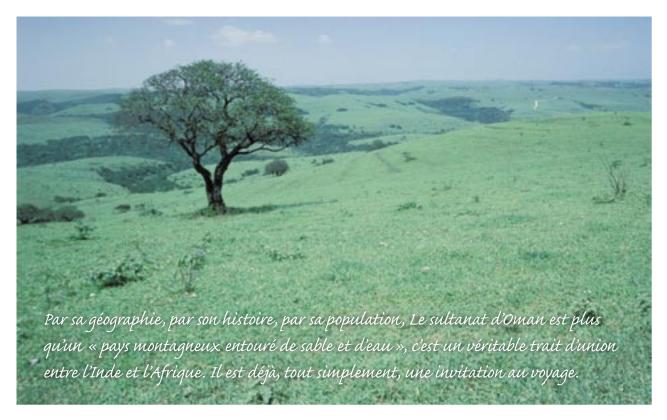
UN PAYS VÉRITABLE INVITATION AU VOYAGE...

Ce voyage commence par la plus petite capitale du monde : MASCATE.

C'est une des plus chaudes l'été, avec ses 45° au mois d'août... c'est surtout l'une des plus anciennes cités de la péninsule arabique qui commerçait déjà avec les grecs avant de s'ouvrir à l'Afrique orientale et aux Indes. Véritable oasis dans le désert, entre mer et montagnes, la ville entourée de pitons rocheux surmontés de forteresses portugaises offre un spectacle imposant.

S'il subsiste encore quelques belles maisons comme l'ancienne ambassade française transformée aujourd'hui en musée avec les vieux forts datant de l'époque où Oman était une colonie portugaise, il ne reste plus grand-chose de l'ancienne Mascate. Le nouveau palais du Sultan tout de bleu et d'or paraît surgi d'un conte de fée pour une capitale de parade. Il est pourtant considéré par les omanais comme un symbole de la renaissance du pays. Qu'il paraît loin ce temps où Mascate fermait encore ses portes à la tombée du jour et ne comptait que trois écoles et un modeste hôpital alors que ce n'était qu'en 1970!

Si Mascate s'enorgueillit de son rôle de capitale, le véritable cœur économique se trouve à MUTRATH, la plus importante ville portuaire du sultanat. On y visite la corniche, en front de mer, le petit port de pêche et le marché aux poissons, et surtout son souk, le plus complet de toute la péninsule arabique. Le voyage se poursuit avec NISWA, l'ancienne capitale et ville sainte





des Ibadites, un courant minoritaire de l'Islam venu de Mésopotamie avec sa mosquée à la coupole incrustée d'émaux bleus ; puis, SOUR ou SUR et ses constructions navales, les fameux boutres traditionnels en bois.

MAIS LE VRAI OMAN EST AILLEURS !...

Autant d'étapes dépaysantes. Malgré l'apparence de modernité qui prévaut dans une grande partie du pays, ce pays est en fait demeuré extrêmement traditionnel. Dans les villages de la côte et surtout à l'intérieur, la vie quotidienne n'a guère changé depuis des siècles et dans le désert, les bédouins font encore vivre la grande tradition caravanière.

Le vrai visage d⁷Oman est celui de la côte, celui des oasis de montagnes et celui du désert.

La côte, avec de magnifiques plages où près de 20 000 tortues viennent tous les ans pondre leurs ceufs et que l'on peut observer pratiquement toute l'année sous la houlette d'un guide spécialisé prés de la ville de Sur réputée pour ses dhows, bateaux vestiges de l'époque où Oman faisait du négoce avec l'Afrique orientale et l'Inde. L'intérieur, avec tout un chapelet de villages, autant de forts et NISWA. La piste en 4x4, ensuite, qui permet la rencontre de magnifiques paysages de montagnes et la découverte des villages traditionnels.

Le désert enfin ou plutôt les déserts. Le plus connu est celui de Wahiba Sands, à peine deux heures de route de la capitale. Couvrant prés de 16 000 km², il s'étend sur 180 km de long et 80 km de large et ses dunes peuvent atteindre une hauteur de 100 m. Y assister au coucher du soleil dans l'atmosphère unique et luxueuse du 1 000 Nights camp (ou camp des mille et une nuits) est une inoubliable expérience et l'un des « must » de tout voyage en Oman même s'il n'y a pas d'électricité! Plus rude paraîtra le Roub al-Khali dans le Dhofar, plus rustique le bivouac proposé sur place mais pas moins attachant. Vous allez dormir dans le plus vaste désert du monde! Le Dhofar sera aussi l'occasion de découvrir le charme tout tropical de Salalah et surtout d'observer les fameux Boswellia Sacra ou arbres à encens qui firent la fortune de cette région et des bédouins pour transporter cette précieuse denrée.

Ces bédouins sont à l'image du pays et de sa population. Divers et très attachants ! A la fois accueillants et fiers, les bédouins omanais on trouvé un juste équilibre entre les valeurs traditionnelles et l'ouverture sur le monde moderne. Si le terme bédouin vient de l'Arabe qui signifie habitant du désert, ici en Oman on trouve bien sûr des tribus nomades, véritables bédouins des sables, mais aussi des « bédouins des montagnes » dans des zones assez reculées, mais aussi de façon plus surprenante des « bédouins pêcheurs » ! Il est vrai que l'on emprunte bien souvent le vocabulaire de la mer pour décrire le désert et ses vague de dunes...

CONCLUSION

Ainsi le Sultanat d'Oman oscille-t'il entre les codes de l'orient et ceux de l'occident, entre modernité et tradition. Et ce n'est pas le moindre dépaysement qu'apporte ce pays : un attrayant mélange de calme, de beauté et de sérénité. Plus que jamais dans le sillage de Sinbad le marin et surtout dans les pas des bédouins d'aujourd'hui, il s'agit d' une invitation au voyage.

Texte : Jacques SFILIGOI Photos : Office de tourisme du Sultanat d'Oman





ALLEZ-Y AVEC L'ATSCAF!

DU 8 AU 18 JANVIER 2008

Un circuit inédit de 11 jours pour découvrir tous les visages du Sultanat d'Oman

Prix: 2 545 €

Plus de détails dans la revue Séjours et Détours hiver 2007/2008

Du 19 au 29 novembre 2008

CROISIÈRE DU 60èME ANNIVERSAIRE DE L'ATSCAF SUR LE NIL

LES « PLUS » ATSCAF

- un circuit très complet incluant des visites supplémentaires comme le quartier Copte au Caire, la barque solaire à Guiseh, le Caire by night, le tour de ville de Louxor en calèche, la visite du temple de Denderah, les fameux temples d'Abou Simbel, etc...
- un bateau entièrement privatisé pour l'ATSCAF avec un programme spécial d'activités à bord (conférences, jeux, animation et soirées spéciales),
- des visites avec guides-conférenciers pour des groupes de 25 personnes maximum,
- un prix réellement tout compris (taxes d'aéroport, frais de visas, l'assurance-assistance / rapatriement et toutes les excursions)

LES « PLUS » DU 60^{EME} ANNIVERSAIRE

- des dîners à thèmes et animations ou spectacle folklorique dont le dîner du 60ème anniversaire, une soirée « Année 30 » spécialement prévue pour cette croisière et plein de surprises.
- née 30 » spécialement prévue pour cette croisière et plein de surprises...

 la visite exceptionnelle du tombeau de Sethi 1er dans la Vallée des Rois normalement fermé au public... et un Son et Lumière privé au temple de Philaë, exclusivement réservé à l'ATSCAF...



 ... et le cadeau « spécial anniversaire » :

la fédération vous offre l'excursion et la visite des fameux temples d'ABOU SIMBEL (valeur 80 € par personne)



Itinéraire

Paris – Le Caire (musée des antiquités égyptiennes, le quartier copte, Khan El Khalily, la Citadelle, la nécropole de Saqqarah, les pyramides, le sphinx et la barque solaire, etc...) – vol Le Caire/Louxor – Louxor : tour d'orientation en calèche, les temples de Karnak et de Louxor, la nécropole de Thèbes et la vallée des rois – croisière de 7 nuits à bord du Ramses King of the Nile 5* – Qena : excursion au temple de Denderah – Kom Ombo : temple de Sobek et Haroeris – Assouan (le temple de Philaë et l'île éléphantine) – excursion en autocar aux temples d'Abou Simbel – Edfou : le temple ptolémaïque d'Horus – Esna – Louxor – Paris.

Votre bateau de croisière : le M/S RAMSES KING OF THE NILE :

- un superbe bateau 5* supérieur de 68 cabines réparties sur 3 ponts, avec salle de restaurant, salon, bar et piste de danse, pont solarium, piscine, boutiques, petite salle de gymnastique, service de massage.
- cabine: vaste cabine de 20 m² à deux lits bas, avec coin salon et large fenêtre, télévision satellite et mini-bar. Salle de toilette avec douche et sèche-cheveux.
- services : room service, blanchisserie, etc.

Plus de détails dans la revue Séjours et Détours hiver 2007/2008











CROISIÈRE SUR LE COSTA ATLANTICA

Du 22 Novembre au 02 Décembre 2007 (11 jours / 10 nuits)



Itinéraire

Nice – Savone – Naples (Italie) – Messine (Sicile) – Journée de navigation – Alexandrie (Egypte) – Limassol (Chypre) – Marmaris (Turquie) – Santorin (Grèce) – Katakolon /Olympie (Grèce) – Journée de navigation – Savone – Nice.

Catégorie	Type de cabine	Tarif brochure Costa	Tarif prima Costa	Tarif spécial ATSCAF
1	Intérieure	1 629 €	989 €	590 €
5	Extérieure fenêtre	2 039 €	1 239 €	740 €
6	Extérieure balcon	2 209 €	1 339 €	930 €
10	Extérieure Grand balcon	2 539 €	1 539 €	1 070 €

Cabine individuelle : + 80 % du prix de la catégorie choisie

Le prix comprend : la cabine base double selon la catégorie choisie, la pension complète, les taxes portuaires, les animations et les prestations prévues à bord du Costa Atlantica.

Le prix ne comprend pas : la taxe de séjour (45 € à ce jour, à payer à l'arrivée sur le bateau), les excursions (à réserver et à payer à bord), les boissons aux repas, les pourboires usuels, les assurances...

Attention: Les conditions d'annulation qui s'appliquent sont celles des croisières, soit 60 jours avant le départ.

Les détenteurs de carte club Costa ne peuvent pas bénéficier d'une autre réduction supplémentaire, mais ils bénéficieront à bord des avantages liés à leur carte.

Les inscriptions seront prises par ordre d'arrivée et dans la limite des places disponibles.



Voyages

« En me rappelant des Tanzaniens. je me dirai : l'argent ne fait pas le bonheur.



RETOUR DE TANZANIE...

Du 07 au 17 Juillet, l'ATSCAF a organisé un voyage en Tanzanie, avec un tarif spécial « enfants ». Rapidement complet, ce fut un véritable succès.

Au programme non seulement des safaris dans les grandes réserves de Tanzanie comme les parcs nationaux de Manyara, du N'Gorongoro et du Sérengeti, mais aussi des rencontres avec les populations telles les « Hadzabes » (bushmen) dans la région du Lac Eyasi, les Masais dans un village à proximité du N'Gorongoro, et les différentes ethnies qui vivent en harmonie dans le village de Mto Wa Mbu (signification en swahili : la rivière aux moustiques). Rencontres également avec Mama Anna et ses amies qui ont crée une association dans un village sur les pentes du Mont Méru et qui fabriquent entre autres des fromages et enfin avec tous les enfants de l'école de Mindabini.

Lors de ce voyage, plusieurs nuits sous la tente avec douche et toilettes à l'extérieur, ainsi qu'en lodge ou en hôtel ont permis un contact plus proche avec la nature et la nuit africaine. Une équipe de cuisiniers fort sympathique nous a préparé des plats appétissants pendant les bivouacs. Un soir, nous avons même eu des spaghettis bolognaise pour la plus grande joie des plus jeunes!

Ce voyage a, sans aucun doute enthousiasmé nos 11 jeunes voyageurs (de 7 à 16 ans). Ils nous ont confié leurs réactions, nous vous proposons de les découvrir :

- « J'ai trouvé ce voyage extraordinaire, l'alternance entre les safaris et les rencontres avec la population était superbe. »
- « J'ai beaucoup aimé ce voyage, de plus c'était la première fois que j'allais en Afrique. »
- « Je n'aurais jamais imaginé voir ces animaux magnifiques d'aussi près et si peu craintifs. »
- « Les animaux étaient tous remarquablement beaux, les lions, les gazelles, les girafes, les zèbres, les hippopotames, les autruches... »
- « J'ai bien aimé quand les mamans protégeaient leurs petits, comme la grosse maman éléphant qui s'est placée entre notre voiture et ses bébés pour qu'ils traversent la piste. »
- « J'ai bien aimé les safaris sauf le N'Gorongoro car il faisait trop froid. »
- « La découverte du site d'Odulvai, la découverte du mode de vie des habitants, les paysages... ont été passionnants. »

- « Lorsque j'ai rencontré les Bushmen et les Masais, j'ai eu l'impression d'être proche de la population. »
- « J'ai bien aimé notre visite chez les Hadzabes (bushmen). Ils m'ont prêté un arc et j'ai pu aller à la chasse avec eux. J'ai même touché la queue d'un lézard avec ma flèche, mais la mienne n'était pas empoison-
- « Après la chasse j'ai dansé avec les Hadzabes, c'était gé-
- « Le seul point négatif que j'ai pu trouver à ce voyage, c'est les levers trop matinaux, mais ça valait le coup. »
- « J'ai été touché par la gentillesse des habitants. D'après ce que j'ai pu observer les Tanzaniens vivent vraiment en harmonie. »
- « L'équipe était super, autant les chauffeurs que les cuisiniers et les gens du camping. »
- « Les guides et les chauffeurs étaient formidables et ils avaient tous le sourire. »

Témoignages recueillis par Alain, accompagnateur.

Nos adhérents ont du talent...



PHOTOGRAPHE DES STARS

Adhérent de l'ATSCAF des Deux-Sèvres et employé de la Trésorerie générale de Niort, Dominique CLOUZEAU arpente, comme il en a pris l'habitude à chaque festival, les rues de la préfecture de Charente-Maritime durant les Francofolies.

Tout a commencé au lycée Jean-Macé à Niort où un copain guitariste lui a refilé le virus de la chanson française. A l'époque, ses idoles s'appelaient Lavilliers, Renaud ou Higelin.

Puis étudiant en droit à l'université de Poitiers, il effectue un stage d'initiation à la vidéo. Depuis, passionné d'image, il sillone la région pour aller à la rencontre de personnalités. Ses lieux « de chasse » privilégiés : les festivals.

Depuis la création des Francofolies, il n'a raté pratiquement aucune édition. De 1991 à 2001, il était même accrédité pour les conférences de presse qu'il filmait en intégralité avec son camescope.

Ses meilleurs souvenirs : la prestation de Compay Segundo et de ses musiciens. La Fête à Ferré ou celle de Véronique Sanson, et aussi les concerts d'Higelin et de Lavilliers.

Aujourd'hui Dominique CLOUZEAU a encore beaucoup de projets plein la tête. Ainsi il espère monter prochainement, à Niort, une exposition de ses meilleurs clichés. Il est aussi en contact avec une « Maison Pour Tous », toujours à Niort, pour diffuser devant des enfants, les conférences de presse des rappeurs Passi et « IAM ».

En attendant, il continue de guetter les programmations des manifestions culturelles de la région...



Echanges contact / Sept. 2001

Vie des sections

ATSCAF AUVERGNE

La Vie Régionale...

Après l'ATSCAF Corrèze de la Région LIMOUSIN qui avait accueilli le 20 octobre 2006 à BRIVE la 18ème réunion régionale, retour en AUVERGNE pour la 19ème édition semestrielle.

C'est dans la capitale régionale, à Clermont-Ferrand, que s'est tenue le 20 avril cette nouvelle réunion organisée par l'ATSCAF ENI.

En présence de François CLINET, Président fédéral, qui avait répondu favorablement à l'invitation du délégué régional, les ATSCAF AUVERGNE : Allier, Cantal, Puy de Dôme, l'ATSCAF Haute Loire étant excusée, et deux ATSCAF du LIMOUSIN : Corrèze et Creuse, ont participé à cette réunion.

Après les souhaits de bienvenue à l'ensemble des participants de Madame Marie-Jeanne GUILLE, Directrice de l'ENI Clermont et Présidente de l'ATSCAF ENI et de Monsieur Jean-Marc TRANCHAND, Directeur adjoint, la situation de l'ATSCAF dans son département fût évoquée par chacun lors d'un tour de table. Il en ressort que la baisse des effectifs enregistrée au cours des années précédentes paraît généralement enrayée avec même pour certains une progression, ce qui est réconfortant.

Le Président fédéral prit ensuite largement la parole pour dire comment s'était réglée de manière plutôt satisfaisante le changement de statut des permanents fédéraux et départementaux.

Les délégués à l'Assemblée générale fédérale, présents à la réunion, ont également pris part aux échanges sur la tenue de cette A.G. qui comportait notamment le renouvellement d'une partie du Conseil d'Administration fédéral.

Après le compte rendu des activités organisées dans le cadre régional au cours de la saison écoulée : rallye cyclotouriste sur les quatre départements de la région, week-end en Bourgogne avec le concours du délégué régional Bourgogne, les projets pour la nouvelle saison ont été évoqués :

- une journée à Vulcania en septembre ;
- un week-end cyclotouriste début octobre ;
- un week-end d'excursion dans la région de Carcassonne en octobre également.

Les conversations et échanges se sont ensuite poursuivis pendant le repas offert par nos amis de l'ATSCAF ENI, le Président fédéral nous ayant fait part de sa satisfaction dans ce contact avec des ATSCAF locales qui vivent le « terrain ».

Le Délégué régional : Paul BOURCHEIX







CALENDRIER

des manifestations sportives et culturelles

DU 25 AU 29 SEPTEMBRE

17^{ème} Trophée de Golf à Seignosse FÉDÉRATION

DU 27 AU 30 SEPTEMBRE

19ème Trophée de Cyclisme à Sangatte ATSCAF CALAIS

DU 5 AU 7 OCTOBRE

13^{ème} Trophée de VTT à Autrans ATSCAF ISÈRE

DU 5 AU 12 JANVIER 2008

29ème Coupe de Ski à Méribel FÉDÉRATION

LES 16, 17 ET 18 NOVEMBRE

Festival des Musiques CASC - MINEFI ATSCAF PARIS

DU 5 DÉCEMBRE AU 14 JANVIER 2008

Salon national des Arts Plastiques avec Remise des prix de la Nouvelle et de la Poésie à Bercy FÉDÉRATION

Sports

Culture

ERRATUM ASV N°184 DÉCEMBRE 2006

Deus erreurs se glissées dans le paragraphe « Secteur Tourisme » (page 30) de la rubrique « Rapport d'activité 2005/2006 » : Le mot « Subvention » doit être remplacé par le mot « Chiffre d'affaires ». Le montant exact du « Chiffre d'affaires » est : 4 217 553 euros.

Avec toutes nos excuses.

QUOI de NEUF sur atscaf.fr

Le site internet de l'atscaf,

www.atscaf.fr

une évolution constante.

Depuis son lancement en avril 2006, son contenu n'a cessé de s'enrichir pour offrir à l'internaute l'information la plus complète possible concernant la vie de l'association.

L'actuel site fédéral comprend désormais près de 200 articles différents qui présentent les activités de l'ATSCAF, les compétitions sportives et manifestations culturelles, les offres de voyage et les séjours dans les 5 centres ATSCAF.



PARMI LES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS :

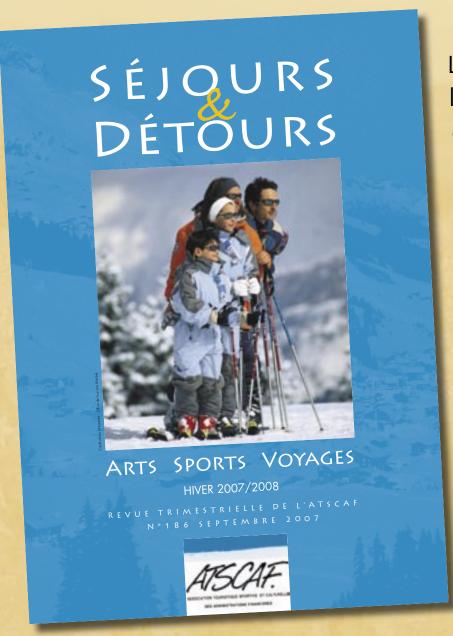
- Vente flash, des promotions de dernière minute jusqu'à -30% sur un séjour dans un centre ATSCAF,
- Les albums photos des manifestations
- La présentation des ATSCAF locales
- Des formulaires pour contacter les secteurs de l'ATSCAF fédérale et pour pré-réserver les ventes flash
- Des sites hébergés sur atscaf.fr présentant l'activité de certaines ATSCAF locales

Alors, ayez toujours le réflexe atscaf.fr en mettant le site dans vos favoris internet!

Internet explorer: menu favoris > ajouter au favoris Firefox: menu Marque-pages >> marquer cette page

Pour partir où vous voulez, quand vous voulez, Comme vous voulez.

Pour des vacances de qualité dans des sites prestigieux.



Les prestations de l'ATSCAF dans le domaine du tourisme font l'objet d'une publication intitulée : « Séjours & Détours ».

De nombreuses indications vous sont données sur les centres de vacances ATSCAF et leur environnement et sur les voyages aux destinations multiples.

N'hésitez pas à le consulter! Votre délégué le tient à votre disposition.